

**REGULAMENTUL CAMPANIEI PROMOTIONALE**  
**„ESCAPADĂ ROMANTICĂ LA VERONA CU VINURILE PASQUA”**  
organizata in perioada **01.04.2026 – 31.12.2026**

**CAPITOLUL I – Organizatorul promotiei:**

**1.1** Organizatorul campaniei promotionale „Escapadă romantică la Verona cu vinurile Pasqua” este **TEPASO IMPEX S.R.L.**, persoană juridică română, cu sediul social în mun. Cluj-Napoca, str. Orastiei 10, jud. Cluj, înregistrată în Registrul Comerțului sub nr. J12/435/1994, Cod Unic de Înregistrare 5337660, Identificator Unic European (EUID) ROONRC.J12/435/1994, reprezentată prin mandatarul **BUJOREA CRISTIAN-DOREL**, denumita în continuare **„Organizatorul”**.

**1.2** Campania promotionala se va desfasura în parteneriat cu **KAUFLAND ROMANIA SCS**, cu sediul în București Sectorul 2, str. Barbu Vacarescu 120-144, CUI 15991149, înregistrata la Registrul Comerțului sub nr. J2003017052408.

**Scopul campaniei il constituie stimularea vanzarilor produselor PASQUA din rețeaua de magazine Kaufland. Brandul Pasqua Vigneti e Cantine are exclusiv rolul de brand promovat, fără calitatea de organizator al Campaniei.**

**1.3** Regulamentul oficial al campaniei promotionale si eventualele acte aditionale ale acestuia pot fi consultate, in mod gratuit, de catre oricare participant, pe site-ul [www.tepaso.ro/concurs](http://www.tepaso.ro/concurs).

**1.4.** Participantii la campania promotionala se obliga sa respecte termenii si conditiile prezentului Regulament Oficial al campaniei (denumit in continuare **„Regulamentul”**). Prin participarea la aceasta campanie, participantii declara ca au luat la cunostinta, respecta si se conformeaza tuturor prevederilor, termenilor si conditiilor prezentului Regulament pe care le accepta ca atare.

**CAPITOLUL II – Durata campaniei si aria de desfasurare:**

**2.1.** Campania se va derula in perioada **01.04.2026, ora 00:00:01- 31.12.2026, ora 23:59:59, ora Romaniei** in toate magazinele fizice Kaufland de pe teritoriul Romaniei, conform programului de funcționare al fiecărui magazin. Magazine in care se afla spre comercializare produsele brandului PASQUA si care sunt semnalate prin materiale grafice aceasta campanie, denumite in continuare „Magazine Participante”. In cazul in care, pe parcursul desfasurarii campaniei sunt adaugate magazine noi in portofoliul partenerului,acestea vor putea fi incluse in campanie prin act aditional.

**2.2.** Campania este organizată în 3 valuri de participare, fiecare finalizat printr-o extragere:

**Valul 1**

*Perioadă:* 01 aprilie 2026 – 31 mai 2026

*Extragere:* 8 iunie 2026

**Valul 2**

*Perioadă:* 01 iunie 2026 – 31 august 2026

*Extragere:* 7 septembrie 2026

**Valul 3**

*Perioadă:* 1 septembrie 2026 – 31 decembrie 2026

*Extragere:* 11 ianuarie 2027

**2.3.** Bonurile fiscale necastigatoare dar înscrise într-un val, participă automat la urmatoarele valuri, deci, se reportează către extragerile ulterioare.

### **CAPITOLUL III – Dreptul de participare:**

**3.1.** La aceasta campanie promotionala poate participa orice persoana fizica, cu varsta de minimum 18 ani impliniti pana la data inceperii campaniei (**01.04.2026**), avand capacitate deplina de exercitiu, cu domiciliul stabil/resedinta in Romania, client al Magazinelor Participante, care achizitioneaza produse participante la campanie si care accepta termenii si conditiile prezentului Regulament.

**3.2.** Persoanele enumerate la art. 3.1. de mai sus vor fi denumite in cele ce urmeaza **„Participanti”**.

**3.3.** Nu au dreptul sa participe la campanie angajatii Organizatorului, ai magazinelor participante, precum si rudele de gradul I ale acestora (parinti, copii), sotul sau sotia angajatilor societatilor enumerate anterior.

### **CAPITOLUL IV – Produsele participante la campanie:**

**4.1.** Produsele participante sunt produsele din portofoliul Pasqua comercializate în magazinele Kaufland pe durata Campaniei.

**4.2.** Lista produselor participante poate fi publicată pe website-ul Organizatorului si este atasata acestui regulament prin anexa, la finalul regulamentului.

**4.3.** Pe bonul fiscal pot apărea și alte produse în afară de produsele participante.

### **CAPITOLUL V – Mecanismul Campaniei:**

**5.1.** Pentru a participa la aceasta campanie, participantii trebuie sa achizitioneze produse PASQUA in valoare de minim 1 leu (un leu), in orice combinatie si/sau gramaj din magazinele participante si sa se inscrie in promotie, conform art.5.1. in perioada 1 aprilie, ora 00:00, ora Romaniei – 31 decembrie 2026, ora 23:59, ora Romaniei.

Inscrierea se realizeaza prin :

a) Prin inscrierea numelui magazinului din care s-a facut achizitia, data si numarul bonului fiscal pe website-ul [www.tepaso.ro/concurs](http://www.tepaso.ro/concurs) . In vederea inscrierii pe website, participantii trebuie sa completeze formularul cu urmatoarele date: nume, prenume, numar telefon, nume magazin achizitie, data si numarul bonului fiscal. Participantii trebuie sa accepte termenii si conditiile din regulamentul acestei campanii promotionale, prin bifarea casutelor intitulate:

- *„Am citit și sunt de acord cu Regulamentul campaniei.”*
- *“Am luat la cunoștință informarea privind modul de prelucrare a datelor cu caracter personal, prezentate în Regulamentul campaniei.”*

Premiile se ofera conform prezentului Regulament, prin trageri la sorti, conform mecanismului campaniei : cumpara orice produse PASQUA in valoare de minimum 1 leu, din magazinele participante si inscrie numarul bonului fiscal pe [www.tepaso.ro/concurs](http://www.tepaso.ro/concurs) , in perioada desfasurarii campaniei.

**5.2.** Numarul bonului fiscal se regaseste, in general, jos, in partea de jos a bonului (\*BF.), conform exemplului de mai jos, iar locatia Kaufland se afla de obicei, in partea de sus (in exemplul de mai sus Kaufland Timisoara:



Exemplu : Pentru inscrierea valida in campanie a bonului fiscal de mai sus, mesajul se va trimite astfel: Kaufland Timisoara si 175/06.04.2018

## CAPITOLUL VI - Premiile oferite in cadrul campaniei:

**6.1.** Se vor acorda printr-o tragere la sorti un numar de **3 premii** participantilor care inscriu un bon fiscal din oricare magazin participant in campanie, constand in 3 vouchere de vacanta pentru 2 persoane in orasul Iubirii, Verona.

Fiecare premiu, Voucher de Vacanta 10.000 lei, va fi castigat prin tragere la sorti conform articolul 5.1. Valoarea totala a premiilor este de **30.000 lei (TVA inclus)**.

### Detaliere Voucher excursie de 2 persoane in Italia:

Voucherul este emis de catre agentia de turism Happy Tour Srl pentru o excursie pe teritoriul Italiei, in conditiile urmatoare:

- Voucherul este in valoare de 10.000 lei, reprezentand contravaloarea serviciilor oferite de catre agentia Happy Tour Srl. Serviciile oferite sunt: cazare, bilete avion dus-intors, masa (in functie de serviciile disponibile la cazarea aleasa), transfer hotel-aeroport, sau oricare alt serviciu prestat de agentie.

### Caracteristici voucher

- Valabilitate 1 an
- Voucherul este in valoare de **10.000 RON** (tva inclus) si poate fi folosit pentru achizitionarea unei excursii si a serviciilor aferente.
- Prezentul voucher poate fi folosit doar o singura data, pentru unul sau mai multe servicii turistice din portofoliul Happy Tour.
- Serviciile vor fi confirmate in limita disponibilitatii la momentul transmiterii cererii de rezervare.
- Daca valoarea serviciilor achizitionate depaseste valoarea voucherului, posesorul voucherului va achita diferenta aferenta la agentia Happy Tour.
- Daca valoarea serviciilor achizitionate este mai mica decat valoarea voucherului, diferenta aferenta nu se returneaza posesorului;

- In cazul in care voucherul nu este folosit pana la data expirarii lui, contravaloarea lui nu se va rambursa, iar detinatorul voucherului isi pierde dreptul de a-l utiliza;
- Pentru a putea folosi voucherul, posesorul are obligativitatea de a face dovada faptului ca detine acest voucher prin transmiterea acestuia pe e-mail-ul agentiei impreuna cu o copie de pe BI sau CI.
- Termenul de valabilitate este de 1 an de la data emiterii lui. In cazul in care voucherul nu este folosit pana la data expirarii lui, contravaloarea lui nu se va rambursa, iar detinatorul voucherului isi pierde dreptul de a-l utiliza;
- Posesorul voucherului va prezenta voucherul in original/copie si un BI sau CI la contactarea agentiei

a). Castigatorii nu au posibilitatea si nici dreptul de a cere modificarea caracteristicilor premiilor. Castigatorii din cadrul campaniei sunt singurii beneficiari ai premiilor atribuite si nu pot ceda drepturile asupra premiilor castigate unor alte persoane.

b). Premiile acordate nu pot fi inlocuite cu alte bunuri si/sau servicii si nici nu se poate acorda contravaloarea lor in bani.

c). In cazul in care din orice motiv, independent de Organizator, potentialii castigatori nu transmit informatiile necesare validarii premiilor, conform celor stipulate in prezentul Regulament, se considera ca au renunțat in mod irevocabil la acestea si nu pot invoca nici un drept in acest sens. Orice reclamatie referitoare la premiu, ulterioara ridicării sale, nu va fi luata in considerare. Odata cu predarea premiului catre castigator Organizatorul este eliberat de orice obligație care rezulta din Regulament, cu privire la acordarea acestora.

## **CAPITOLUL VII – Extragerea, validarea castigatorilor si acordarea premiilor:**

**7.1.** Pentru a participa la prezenta campanie, in vederea acordarii premiilor, Participantii trebuie sa indeplineasca concomitent urmatoarele conditii:

a. sa fie eligibili pentru participare in conformitate cu prevederile art. 3.1. de mai sus;

b. sa cumpere din magazinele participante, oricare produse Pasqua in valoare de minimum 1 leu, in perioada 01 aprilie – 31 decembrie 2026.

c. sa pastreze bonul fiscal / factura fiscala in baza caruia / careia au achizitionat produsele participante la Campanie;

d. sa se inscrie prin una dintre urmatoarele modalitati:

✓ pe site-ul [www.tepaso.ro/concurs](http://www.tepaso.ro/concurs) in perioada 01.04.2026, ora 00:00:01- 31.12.2026, ora 23:59:59, ora Romaniei. In vederea inscrierii pe website, participantii trebuie sa completeze formularul cu urmatoarele date: nume, prenume, numar telefon, numele magazinului, data si numarul bonului fiscal si sa bifeze casutele cu:

- „Am citit și sunt de acord cu Regulamentul campaniei.”
- “Am luat la cunoștință informarea privind modul de prelucrare a datelor cu caracter personal, prezentate în Regulamentul campaniei.”

✓ In perioada Campaniei, pentru fiecare inscriere prin intermediul formularului de participare online realizata in conditiile prezentului Regulament, participantul va primi un mesaj de raspuns prin intermediul site-ului [www.tepaso.ro/concurs](http://www.tepaso.ro/concurs) care va avea, dupa caz, urmatorul continut:

**1.** Daca un numar de bon fiscal corect este in scris in perioada Campaniei, Participantului i se va afisa urmatorul mesaj:

*Inscriere cu succes. Mareste-ti sansele de castig cu mai multe inregistrari pana pe 31.12.2026. Pastreaza bonurile fiscale pentru validare! Pentru detalii accesati [www.tepaso.ro/concurs](http://www.tepaso.ro/concurs), sectiunea Regulament.*

2. Daca s-a depasit limita de maximum 3 inscrieri/zi:

*Ai depasit limita maxima de 3 inscrieri pe zi. Revino maine pentru mai multe sanse de castig. Pentru detalii accesati [www.tepaso.ro/concurs](http://www.tepaso.ro/concurs), sectiunea Regulament.*

3. Daca un numar bon fiscal este incorect, Participantului i se va afisa urmatorul mesaj:

*Ups! Numarul bonului fiscal este gresit. Tasteaza cu mai multa atentie numele magazinului de achizitie, data si numarul bonului fiscal in campurile dedicate si poti castiga unul dintre premiile Campaniei!*

*Pentru detalii accesati [www.tepaso.ro/concurs](http://www.tepaso.ro/concurs), sectiunea Regulament.*

4. Daca un numar de Bon fiscal este in scris de mai multe ori, folosind in formularul de inscriere acelasi numar de telefon sau numere de telefoane diferite (indiferent de maniera de inscriere anterioara a numarului bonului fiscal in Campanie), Participantului i se va afisa mesajul:

*Acest Bon fiscal a fost deja in scris. Inscribe un nou bon fiscal pana pe 31.12.2026 si poti castiga unul din premiile Campaniei! Pentru detalii accesati [www.tepaso.ro/concurs](http://www.tepaso.ro/concurs), sectiunea Regulament.*

5. Daca un Participant inscrie un bon fiscal dupa terminarea Campaniei, acestuia i se va afisa urmatorul mesaj:

*Campania „ESCAPADĂ ROMANTICĂ LA VERONA CU VINURILE PASQUA” s-a incheiat pe 31.12.2026.*

*Te asteptam la urmatoarele promotii!*

e. Fiecare participant are dreptul sa inscrie maximum 3 bonuri fiscale valide in fiecare zi a Campaniei, pe site-ul [www.tepaso.ro/concurs](http://www.tepaso.ro/concurs). Ulterior cumularii a 3 inscrieri valide pe zi, participantul va fi informat de atingerea limitei si orice inscriere operata dupa stabilirea acestei limite, nu va fi luata in considerare.

f. Un numar de bon poate fi in scris in Campanie o singura data, indiferent de numarul produselor achizitionate.

g. Pentru validarea premiului oferit in cadrul tombolei, participantii trebuie sa pastreze bonul fiscal/factura fiscala in baza caruia/careia s-au achizitionat produsele participante.

h. Un participant are dreptul sa castige un singur premiu in cadrul tragerii la sorti, indiferent de numarul inscrierilor realizate. In cazul in care un participant este desemnat prin extragere castigatorul mai multor premii dintr-o extragere, i se va atribui unul singur, cel cu valoarea cea mai mare.

7.2. Participantii isi asuma intreaga responsabilitate pentru pierderea, falsificarea si/sau deteriorarea bonului fiscal.

7.3. Daca participantul incearca sa fraudeze, prin orice mod, participarea la campania promotionala, cum ar fi prin efectuarea mai multor inscrieri, fara a putea face dovada detinerii bonurilor fiscale/facturilor fiscale respective, care sa fie distincte, prin falsificarea acestora etc., Organizatorul isi rezerva dreptul de a restrictiona definitiv, pe toata durata campaniei promotionale, toate mesajele trimise de la respectivul numar de telefon, de a descalifica participarea frauduloasa si/sau de a invalida castigatorul care a folosit mijloace frauduloase pentru a determina sau inlesni castigul in campanie.

7.4. In cazul in care un participant la promotie este desemnat castigator al unui premiu, iar participantul a inregistrat pe perioada promotiei mai multe inscrieri declarate valide, Organizatorul isi rezerva dreptul de a solicita participantului dovada achizitionarii tuturor produselor (toate bonurile/facturile inscrise, in original) participante la promotie pentru care a realizat inscrieri valide. In cazul in care participantul nu poate face dovada achizitionarii produselor din promotie pentru care a inregistrat numere de bon fiscal/factura fiscala valide sau dovezile existente (bon/factura) prezinta elemente vadite de fraudă, Organizatorul are dreptul de a invalida, in mod definitiv, premiul/premiile respective.

7.5. Daca sunt identificate persoane care, prin orice mijloc contrar prevederilor prezentului regulament, au influentat, intermediat, fraudat sau au facilitat castigarea de premii,

Organizatorul are dreptul de a invalida castigurile respective si de a lua masurile legale pe care le considera necesare cu privire la respectivele persoane, pe baza dovezilor existente.

**7.6.** Castigatorii vor fi desemnati prin tragere la sorti, efectuata prin mijloace electronice prin intermediul site-ului **Xtract.ro** in datele conform punctului 2.2, in prezenta unui avocat sau notar si in prezenta a cel putin unui reprezentant al Organizatorului. La extragere vor participa toate bonurile inscrise din orice magazin participant si vor fi extrase in 3 sesiuni diferite, 3 premii reprezentand 1 x voucher vacanta in Italia in valoare de 10.000 lei;

**7.7.** In cadrul tragerilor la sorti, se vor extrage 3 potentiali castigatori si cate 1 rezerva pentru fiecare premiu acordat, respectiv un 3 potential castigator si 3 rezerve, care vor fi utilizate numai in cazul in care castigatorii extrasi nu indeplinesc conditiile de validitate prevazute in prezentul Regulament.

**7.8.** In cazul in care nici castigatorii principali si nici rezervele nu intrunesc conditiile de validitate, premiile nu se acorda.

## **CAPITOLUL VIII. – Anunțarea castigatorilor si acordarea premiilor**

**8.1.** Fiecare potential castigator (pana la validarea finala in conditiile art. 8.2. de mai jos, castigatorii vor fi considerati „potentiali castigatori”) va fi anuntat telefonic de catre un reprezentant al Organizatorului in termen de 5 (cinci) zile lucratoare de la extragere si i se va solicita ca in termen de maxim 2 (doua) zile calendaristice de la contactarea telefonica sa transmită pe e-mail, la adresa ce i se va comunica telefonic, o copie a bonului fiscal pentru produsele participante achizitionate in cadrul campaniei.

**8.2.** In cazul in care potentialul castigator nu poate fi contactat in termenul mentionat mai sus (timp de 3 zile consecutive, minim 2 apeluri pe zi la ore diferite, in intervalul orar 9:00 – 17:00), din motive independente de reprezentantii Organizatorului, si/sau nu trimite in termen de 2 (doua) zile calendaristice de la contactarea sa cele solicitate mai sus, precum si daca se constata inadvertente privind datele inscrise si cele existente in bonul fiscal, acesta va fi invalidat urmand a se apela la prima rezerva desemnata prin tragerea la sorti.

**8.3.** Rezervele vor trebui sa indeplineasca aceleasi conditii de validare, asa cum reiese din prezentul Regulament.

**8.4.** Castigatorii tragerilor la sorti si premiile castigate vor fi anuntati conform punctului 2.2 si pe site-ul [www.tepaso.ro/concurs](http://www.tepaso.ro/concurs) la sectiunea castigatori.

**8.5.** Organizatorul nu isi asumă răspunderea pentru:

- a. Pierderea si/sau deteriorarea bonului fiscal;
- b. Eventualele dispute legate de dreptul de proprietate asupra bonurilor fiscale sau continutului acestora;
- c. Erori de imprimare sau alte erori referitoare la bonul fiscal;
- d. Existenta la punctul de vanzare din magazinele participante a produselor participante la promotie;
- e. Erorile in datele furnizate de catre castigatori, precum si lipsa de acuratete a datelor de contact nu atrage raspunderea Organizatorului, fiind in responsabilitatea exclusiva a participantilor. Ca atare, Organizatorul nu are nici un fel de obligatie in cazul furnizarii de catre participantii a unor date eronate care au dus la imposibilitatea inmanarii premiului sau la imposibilitatea identificarii unui castigator;
- f. Imposibilitatea unui castigator de a intra in posesia premiului; din motive independente de Organizator;
- g. Neprezentarea castigatorului pentru ridicarea premiului la data si locatia indicate de catre reprezentantii Organizatorului din motive independente de acesta din urma.
- h. Cazurile in care castigatorul nu respecta conditiile de validare detaliate in prezentul

Regulament;

i. Suportarea cheltuielilor de deplasare a castigatorilor necesare pentru a intra în posesia premiilor;

j. Calitatea premiilor (vicii ascunse), inclusiv calitatea serviciilor oferite de operatorii de turism si/sau transport (e.g. servicii de curierat rapid). Pentru produsele oferite ca premiu, castigatorii vor beneficia de protectia legala referitoare la dreptul de garantie, in functie de certificatul de garantie oferit de producator. Imposibilitatea unui castigator de a intra in posesia premiului sau de a beneficia de premiul respectiv, din motive ce nu depind de Organizator, Tepaso;

k. Orice fel de incident/accident/disconfort/dauna/prejudicu/vatamare pe care le-ar putea suporta sau la care ar putea fi parte vreunul dintre castigatorii premiului si/sau persoanele care il insotesc;

l. Organizatorul este absolvit de orice raspundere pentru toate prejudiciile/vatamarile/daunele suferite de catre castigator si/sau de catre persoanele care il reprezinta legal in legatura cu premiul castigat, cu exceptia raspunderii care poate fi angajata conform legii aplicabile referitoare la protectia consumatorilor pentru produsele Pasqua.

## **CAPITOLUL IX – Taxe si impozite aferente**

**9.1.** Organizatorul nu isi asuma raspunderea pentru niciun fel de taxe, impozite sau alte restrictii de natura fiscala ori de alta natura care pot aparea in legatura cu premiul acordat sau cu ridicarea acestuia, cu exceptia obligatiei de a calcula, retine si vira impozitul pe venit calculat la valoarea premiului acordat (pentru premiile a caror valoare depaseste pragul de 600 lei) potrivit prevederilor Codului Fiscal din 2015. Pentru indeplinirea acestei obligatii, Organizatorul va solicita castigatorului urmatoarele date personale : nume, prenume si CNP.

**9.2.** Prezenta promotie este organizata in scopul stimularii vanzarilor produselor Pasqua din categoria de produse bauturi alcoolice.

## **CAPITOLUL X – Erori, comunicari publicitare necorespunzatoare**

**10.1.** Reclamatii referitoare la premiul castigat, ulterioare primirii sale (dupa semnarea procesului verbal mentionat la art. 8.4.) nu vor fi in responsabilitatea Organizatorului si / sau a magazinelor participante.

**10.2.** Organizatorul si Pasqua nu vor fi raspunzatoare de modul in care magazinele care comercializeaza produsele participante la promotie manipuleaza, organizeaza, distribuie si/sau vand produsele participante la Campanie si nici de eventualele deteriorari ale ambalajelor care ar putea rezulta din aceste activitati, precum si nici de stocurile pe care acestea le au.

**10.3.** Potrivit liberei decizii a Organizatorului, Campania promotionala poate fi mediatizata in scopul aducerii sale la cunostinta publicului, inclusiv prin intermediul unor materiale publicitare cu rol informativ succint. Informatiile pe care astfel de materiale le pot contine nu vor fi interpretate prin ele insele, ci numai in context si impreuna cu prevederile prezentului Regulament.

## **CAPITOLUL XI – Limitarea raspunderii**

**11.1.** Organizatorul este indreptatit sa ia toate masurile necesare in caz de tentativa de fraudare a campaniei, abuz sau orice alte tentative care ar putea afecta imaginea sau costurile acestei promotii.

**11.2.** In eventualitatea unei dispute asupra validarii unui castig si/sau acordarii vreunui premiu, decizia Organizatorului este definitiva.

**11.3.** Eventualele contestatii referitoare la derularea prezentei campanii vor fi luate in considerare daca au fost primite de Organizator pana la data de 31.12.2026. Contestatiile vor fi

trimise prin posta catre adresa Organizatorului cu sediul în România, Cluj, str. Orastiei nr 10, mentionand pe plic **Campania promotionala „ESCAPADĂ ROMANTICĂ LA VERONA CU VINURILE PASQUA” organizata in magazinele participante in perioada 01 aprilie – 31 decembrie 2026.**

## **CAPITOLUL XII – Prelucrarea datelor personale**

**12.1** Prin prezentul Regulament Oficial, Organizatorul si societatile implicate in organizarea Campaniei se obliga sa respecte prevederile:

- REGULAMENTULUI (UE) 2016/679 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor, in continuare „GDPR”);
- Ordonantei de Guvern nr. 99/2000 privind comercializarea produselor si serviciilor de piata, asa cum a fost ulterior modificata prin Legea nr. 650/2002;
- Legii 227/2015 privind Codul Fiscal cu modificarile si completarile ulterioare;
- Codului Civil roman, precum si a tuturor actelor normative in vigoare care se aplica derularii acestei campanii.

**12.2.** Prin înscrierea in Campanie, Participanții sunt de acord cu toate prevederile Regulamentului si se obliga sa le respecte ca atare, intelegand pe deplin toate efectele acestora. Drept urmare, în cazul în care vor câștiga, participantii accepta ca, pentru indeplinirea de catre Organizator a obligatiilor impuse de art. 42, alin. (2) din Ordonanta de Guvern nr. 99/2000, numele acestora si premiul castigat vor fi facute publice in conditiile mentionate mai sus in prezentul Regulament. Aceste informatii vor fi mentinute atata vreme cat este necesar pentru ca participantii sa formuleze contestatii, in conditiile art. 11.3 de mai sus, insa nu mai mult de data de *31.12.2027*.

**12.3.** Inscrierea in Campanie, derularea si efectele acesteia implica colectarea si prelucrarea de date cu caracter personal. Datele personale care se colecteaza sunt: nume, prenume, semnatura, nr. de telefon, adresa de e-mail.

**12.4.** Operatorul datelor personale (denumit in continuare „Operatorul”) enumerate la punctul 3 de mai sus este **S.C Tepaso Impex S.R.L.** cu sediul în România, Cluj, str. Orastiei nr 10, cod de identificare fiscala R05337660, inregistrata la Registrul comertului sub nr. J12/435/1994.

**12.5.** Scopul colectarii si prelucrarii datelor personale mentionate la punctele 3 si 4 de mai sus il reprezinta: inscrierea in Campanie, derularea Campaniei, validarea castigatorului si atribuirea premiului, inmanarea premiului (direct sau prin curier rapid), beneficierea de premiul castigat, solutionarea eventualelor reclamatii referitoare la derularea Campaniei, formulate conform prevederilor din prezentul Regulament, precum si indeplinirea de catre Organizator si Imputernictul sau a obligatiilor prevazute de legislatia in vigoare.

**12.6.** Temeiul juridic al colectarii si prelucrarii datelor personale mentionate la punctul 3 de mai sus il constituie campania promotionala adresata de catre Organizator publicului larg, acceptata de catre participantii prin inscrierea voluntara, conform art. 6 alin. (1), literele a) si b) din GDPR.

**12.7.** In afara de Operator, categoriile de destinatari ai datelor cu caracter personal colectate in virtutea Campaniei sunt: societatile digitale ce implementeaza campanie, societatile care furnizeaza servicii de curierat rapid (pentru transmiterea premiilor), avocatul/notarul ce atesta rezultatele extragerii, S.C. Tepaso Impex S.R.L

**12.8.** De asemenea, in virtutea art. 13, alin. (2) din GDPR, participantii sunt informati ca:

a) Datele colectate in virtutea prezentei Campanii sunt stocate de catre Operator pentru o perioada care nu va depasi prevederile impuse de legislatia in domeniu, luandu-se ca reper maxim termenul general de prescriptie de 3 ani (art. 2.517 Cod Civil), iar in cazul datelor necesare pentru evidentele contabile, 10 ani de la data incheierii exercitiului financiar in cursul caruia au fost intocmite potrivit legislatiei contabile in vigoare;

b) Beneficiaza de dreptul de a solicita Operatorului: accesul la datele cu caracter personal, rectificarea sau stergerea acestora, restrictionarea prelucrării, dreptul de a va opune prelucrării, precum si dreptul de a solicita portabilitatea datelor, toate aceste drepturi fiind explicate, pe scurt, mai jos;

c) Beneficiaza de dreptul de a-si retrage oricand consimtamantul, fara ca acest fapt sa afecteze legalitatea prelucrării efectuate pe baza consimtamantului inainte de retragerea acestuia, inasa retragerea consimtamantului echivaleaza cu imposibilitatea de inscriere in Campania promotionala sau cu imposibilitatea de a participa efectiv la Campania promotionala, dupa caz;

d) Furnizarea de date cu caracter personal efectuata in virtutea prezentei Campanii reprezinta o obligatie contractuala (contractul, in acest caz, fiind reprezentat de relatia dintre Organizator si participant ca urmare a inscrierii voluntare a acestuia in Campanie), participantul fiind obligat sa furnizeze datele personale intocmai pentru a putea participa la Campanie, dar si o obligatie legala, Organizatorul fiind obligat sa solicite date personale pentru a respecta obligatiile impuse de legislatie in vigoare (cum ar fi, dar fara a se limita la Codul Fiscal din 2015, Legea contabilitatii nr. 82/1991, O.G. 99/2000 privind comercializarea produselor si serviciilor de piata). In cazul nerespectării acestor obligatii contractuale si legale, persoanele doritoare nu se vor putea inscrie in campanie, iar odata inscise, nu vor putea fi incluse in tragerea la sorti si nu vor putea beneficia de premiile puse in joc, de asemenea, Organizatorul va spus sanctiunilor contraventionale si/sau penale;

e) Au dreptul sa depuna plangere in fata Autoritatii Nationale Pentru Supravegherea si Protectia Datelor cu Caracter Personal (A.N.S.P.D.S.C.P.).

**12.9.** Mai jos sunt descrise, pe scurt, drepturile pe care GDPR le confera persoanelor vizate:

A. (1) Dreptul de acces la date: orice persoana vizata are dreptul de a obtine de la Operator confirmarea faptului ca datele care o privesc sunt sau nu sunt prelucrate de catre acesta. Obtinerea confirmării se face in baza unei cereri scrise, datate si semnate, adresate Operatorului, trimise la adresa acestuia mentionata la Sectiunea 1 din Regulamentul Oficial.

In cazul in care datele personale ale persoanei vizate sunt prelucrate de catre Operator, persoana vizata are acces la urmatoarele informatii:

(a) scopurile prelucrării;

(b) categoriile de date cu caracter personal vizate;

(c) destinatarii sau categoriile de destinatari cărora datele cu caracter personal le-au fost sau urmează să le fie divulgate, în special destinatari din țări terțe sau organizații internaționale;

(d) acolo unde este posibil, perioada pentru care se preconizează că vor fi stocate datele cu caracter personal sau, dacă acest lucru nu este posibil, criteriile utilizate pentru a stabili această perioadă;

(e) existența dreptului de a solicita operatorului rectificarea sau ștergerea datelor cu caracter personal ori restricționarea prelucrării datelor cu caracter personal referitoare la persoana vizată sau a dreptului de a se opune prelucrării;

(f) dreptul de a depune o plângere în fața unei autorități de supraveghere;

(g) în cazul în care datele cu caracter personal nu sunt colectate de la persoana vizată, orice informații disponibile privind sursa acestora;

(h) existența unui proces decizional automatizat incluzând crearea de profiluri, menționat la articolul 22 alineatele (1) și (4) din GDPR, precum și, cel puțin în cazurile respective, informații pertinente privind logica utilizată și privind importanța și consecințele preconizate ale unei astfel de prelucrări pentru persoana vizată.

(2) În cazul în care datele cu caracter personal sunt transferate către o țară terță sau o organizație internațională, persoana vizată are dreptul să fie informată cu privire la garanțiile adecvate în temeiul articolului 46 din GDPR referitoare la transfer.

(3) Operatorul furnizează o copie a datelor cu caracter personal care fac obiectul prelucrării. Pentru orice alte copii solicitate de persoana vizată, operatorul poate percepe o taxă rezonabilă, bazată pe costurile administrative. În cazul în care persoana vizată introduce cererea în format electronic și cu excepția cazului în care persoana vizată solicită un alt format, informațiile sunt furnizate într-un format electronic utilizat în mod curent.

(4) Dreptul de a obține o copie menționată la alineatul (3) din GDPR nu aduce atingere drepturilor și libertăților altora. – art. 15 GDPR

B. Dreptul la rectificare : se refera la corectarea, fara intarzieri nejustificate, de catre Operator a datelor cu caracter personal inexacte care o privesc pe persoana vizata, acesata avand dreptul de a obtine rectificarea datelor. – art. 16 GDPR

C. Dreptul la stergerea datelor ("dreptul de a fi uitat") : dreptul de a solicita Operatorului stergerea datelor cu caracter personal, fara intarzieri nejustificate, in cazul in care se aplica unul dintre urmatoarele motive: acestea nu mai sunt necesare pentru indeplinirea scopurilor pentru care au fost colectate sau prelucrate; retragerea consimtamantului si nu exista niciun alt temei juridic pentru prelucrare; opunerea prelucrării si nu exista motive legitime care sa prevaleze; datele cu caracter personal au fost prelucrate ilegal; datele cu caracter personal trebuie sterse pentru respectarea unei obligatii legale; datele cu caracter personal au fost colectate in legatura cu oferirea de servicii ale societatii informatinale. – art. 17 GDPR

D. Dreptul la restrictionarea prelucrării: poate fi exercitat in cazul in care persoana contesta exactitatea datelor, pe o perioada care permite operatorului verificarea corectitudinii datelor; prelucrarea este ilegala, iar persoana se opune stergerii datelor cu caracter personal, solicitand in schimb restrictionarea; in cazul in care Operatorul nu mai are nevoie de datele cu caracter personal in scopul prelucrării, dar persoana i le solicita pentru constatarea, exercitarea sau apararea unui drept in instanta; in cazul in care persoana s-a opus prelucrării pentru intervalul de timp in care se verifica daca drepturile legitime ale operatorului prevaleaza asupra celor ale persoanei respective. – art. 18 GDPR.

E. Obligatia de notificare privind rectificarea sau stergerea datelor cu caracter personal sau restrictionarea prelucrării: Organizatorul comunica fiecarui destinatar caruia i-au fost divulgate datele cu caracter personal orice rectificare sau stergere a datelor sau restrictionare a prelucrării, daca acest lucru se dovedeste a fi posibil si daca nu presupune eforturi disproporționate. – art. 19 GDPR

F. Dreptul la portabilitatea datelor: In cazul in care pe parcursul derularii campaniei si a efectelor acesteia Organizatorul se schimba, persoana vizata are dreptul de a primi datele cu caracter personal care o privesc si pe care le-a transmis Organizatorului initial. Datele trebuie primite intr-un mod structurat, utilizat in mod curent si care poate fi citit automat si are dreptul de a transmite aceste date noului Organizator, fara obstacole din partea Organizatorului initial. – art. 20 GDPR

G. Dreptul de opozitie: In orice moment, persoana vizata are dreptul de a se opune, din motive legate de situatia speciala in care se afla, prelucrării datelor care o privesc atunci cand prelucrarea este necesara in scopul intereselor legitime urmarite de Operator (art. 6 alin. (1) lit. f din GDPR). Astfel, Operatorul nu mai prelucreaza datele cu caracter personal, cu exceptia

cazului in care Operatorul demonstreaza ca are in continuare motive legitime si imperioase care justifica prelucrarea si care prevaleaza asupra intereselor, drepturilor si libertatilor persoanei vizate sau ca scopul este constatatrea, exercitarea sau apararea unui drept in instanta.

Atunci cand prelucrarea datelor cu caracter personal are drept scop marketingul direct, persoana vizata are dreptul de a se opune in orice moment prelucrarii in acest scop a datelor cu caracter personal care o privesc, inclusiv crearii de profiluri, in masura in care este legata de marketingul direct respectiv. – art. 21 GDPR

H. Procesul decizional individual automatizat, inclusiv crearea de profiluri: Persoana vizata are dreptul de a nu face obiectul unei decizii bazate exclusiv pe prelucrarea automata, inclusiv crearea de profiluri, care produce efecte juridice care o privesc sau o afecteaza in mod similar intr-o masura semnificativa. Cele mentionare anterior nu se aplica daca prelucrarea automata este necesara incheierii sau executarii unui contract cu Organizatorul, daca Organizatorul are o autorizatie in acest sens si daca persoana vizata si-a dat consimtamantul in mod explicit – art. 22 GDPR

**12.11.** Toate drepturile enumerate mai sus se exercita prin transmiterea unei cereri scrise, datate si semnate, la sediul Organizatorului, mentionat in preambul.

**12.12.** Orice persoana vizata are dreptul sa inainteze plangeri catre Autoritatea Nationala de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal, in cazul in care drepturile enumerate mai sus i-au fost incalcate sau a suferit vreun prejudiciu ca urmare a prelucrării ilicite a datelor cu caracter personal.

**12.13.** Participantii la aceasta campanie declara ca sunt de acord cu prevederile prezentului Regulament pe care si le-au insusit integral.

**12.14.** Campania poate inceta in cazul in care are loc o schimbare a cadrului legislativ care nu mai permite realizarea acesteia, ori in cazul unor modificari organizatorice care fac imposibila continuarea sa.

### **CAPITOLUL XIII – Intreruperea Promotiei**

**13.1.** Campania va putea fi intrerupta in caz de forta majora si/sau caz fortuit astfel cum este definita de lege.

### **CAPITOLUL XIV– Litigii**

**14.1.** Eventualele litigii aparute intre Organizator, si/sau magazinele participante, si participantii la campanie se vor rezolva pe cale amiabila sau, in cazul in care aceasta nu va fi posibila, litigiile vor fi solutionate de instantele judecatoresti romane competente.

### **CAPITOLUL XV– Regulamentul Oficial si exemplarele acestuia**

Decizia de participare la Campanie conform regulilor din prezentul regulament (denumit în continuare „Regulamentul Oficial”), apartine fiecarui participant in parte, care prin inscriere isi asuma in mod neechivoc respectarea tuturor prevederilor Regulamentului si a conditiilor de participare si derulare, care sunt obligatorii pentru toti participantii. Organizatorul își rezervă dreptul de a modifica prezentul Regulament Oficial pe parcursul Campaniei, prin întocmirea unor acte adiționale la prezentul Regulament, urmând ca astfel de modificări să intre în vigoare de la data publicării pe site-ul [www.tepaso.ro/concurs](http://www.tepaso.ro/concurs) a actelor adiționale ce conțin aceste modificări.

Prin participarea la această Campanie, participanții sunt de acord să respecte și să se conformeze tuturor prevederilor, termenilor și condițiilor prezentului Regulament Oficial pe care le-au citit în prealabil, le-au înțeles și ale căror efecte le înțeleg pe deplin, acceptându-le ca atare prin simpla participare la Campanie.

Regulamentul de participare/desfășurare al campaniei promoționale este disponibil, în mod gratuit, oricărui solicitant, pe site-ul [www.tepaso.ro/concurs](http://www.tepaso.ro/concurs) sau printr-o solicitare scrisă către Organizator (având adresa din preambul) sau către S.C Tepaso Impex S.R.L. cu sediul în România, Cluj, str. Orastiei nr 10. Orice modificare a regulilor de participare la Campanie, a modului de desfășurare a acesteia, a perioadei valabilității acesteia, va fi anunțată public de Organizator prin încheierea de acte adiționale care vor fi disponibile în mod gratuit oricărei persoane interesate în aceleași modalități ca cele menționate în acest capitol.

Editat conform voinței părții și autentificat la Biroul Individual Notarial „Danila” cu sediul în București, str. Washington nr.11A, parter, ap.1, sector 1, într-un singur exemplar original care rămâne în arhiva biroului notarial și 3 (trei) duplicate, din care 1 (un) exemplar rămâne în arhiva biroului notarial în 2 (două) exemplare s-au eliberat părții.

ORGANIZATOR,  
**TEPASO IMPEX S.R.L.**  
reprezentat prin mandatarul BUJOREA CRISTIAN-DOREL



## Anexa nr. 1

Lista articole Participante:

<b>COD SAP</b>	<b>Articol</b>
20875491	PASQUA 11 MINUTES ROSE SEC 12,5% 0,75L SGR
20875493	PASQUA LUSH PRIMITIVO SEC 13,5% 0,75L SGR
20875494	HEY FRENCH BIANCO SEC 13,5% 0,75L SGR
20875496	PASQUA PINOT GRIG SEC 12% 0,75L <b>SGR</b>
20875497	PASQUA PROSECCO BRUT 11% 0,75L SGR
20875498	PASQUA PROSECCO ROSE 11% 0,75L SGR
20902658	PASQUA NERO D'AVOLA, SHIRAZ BIO 13% 0,75L
20902652	PASQUA CHARDONNAY, GRILLO BIO 13% 0,75L
20902651	PASQUA CHARDONNAY 12% 0,75L
20902656	PASQUA PINOT GRIGIO BLUSH ROSE MATER ANNA 12,5% 0,75L
20902653	PASQUA CHIARETTO DI BARDOLINO ROSE 12% 0,75L
20902655	PASQUA NERO D'AVOLA 13% 0,75L
20902657	PASQUA SANGIOVESE PUGLIA 12% 0,75L
20902649	PASQUA BARDOLINO 12% 0,75L
20902650	PASQUA CAB, MERLOT TREVENEZIE 12% 0,75L
20902654	PASQUA MONTEPULCIANO D'ABRUZZO 12,5% 0,75L
20902816	PASQUA PINOT GRIGIO DELLE VENEZIE - CAPITOLI 12,5% 0,75L

ORGANIZATOR,  
**TEPASO IMPEX S.R.L.**  
reprezentat prin mandatarul BUJOREA CRISTIAN-DOREL